

de

CRZ/2011

## ZMLUVA

o krátkodobom nájme nebytových priestorov  
v Dome kultúry Zrkadlový Háj (ďalej len DK ZH)  
č.: 41/H/2011

**Kultúrne zariadenia Petržalky**, Rovniankova 3, 851 02 Bratislava, zastúpené  
vedúcim DK Zrkadlový háj Mgr. Ondrejom Lenárom, IČO: 179 949,  
DIČ: 2020910837, bankové spojenie: Dexia banka, číslo účtu - 1800672002/5600

a

**SEMPER**, Vladimír Lajčák, Skalité 959, 023 14 Čadca  
IČO: 43 353 479  
kontakt:

uzatvárajú podľa § 720 a nasl. Zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a prenájme  
nebytových priestorov túto zmluvu o krátkodobom nájme nebytových priestorov:

### Článok I. Predmet a účel prenájmu

- 1) Predmet zmluvy je nájom nebytových priestorov / pred balkónom / a služieb špecifikovaných v prílohe tejto zmluvy.
- 2) Nájomca je oprávnený využiť predmet nájmu uvedený v ods. 1) článku 1 zmluvy na uskutočnenie predajné trhy

### Článok II. Doba a skončenie nájmu

- 1) Nebytový priestor špecifikovaný v prílohe tejto zmluvy sa prenajíma na dobu určitú,  
**v dňoch 10.5.-11.5.2011 a 16.5.-17.5.2011 v čase od 9:00 do 18:00 hod.**
- 2) Po uplynutí doby nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v takom stave, v akom ho prevzal.

### Článok III. Výška a splatnosť nájmného

- 1) Za nájom nebytových priestorov podľa článku I. Zmluvy je nájomca povinný uhradiť nájmné vo výške **120,-Eur/deň**
- 2) V cene nájmu sú zahrnuté náklady prenajímateľa na služby spojené s využitím nebytových priestorov k tejto zmluve.
- 3) Nájomca sa zaväzuje uhradiť nájmné vopred v hotovosti pri podpise zmluvy o nájme nebytových priestorov do pokladne prenajímateľa.

## **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) Prenajímateľ je povinný poskytnúť nájomcovi dohodnuté služby podľa prílohy k tejto zmluve. V prípade, že si nájomca neobjedná odvoz a likvidáciu odpadu a požiarnu asistenčnú službu u prenajímateľa, zabezpečí si ich sám na vlastné náklady.
- 2) Nájomca zabezpečí, aby pri výkone svojich práv súvisiacich s nájmom nenarušil práva ostatných užívateľov priestorov DK ZH.
- 3) Prevzatím predmetu nájmu do užívania prechádza na nájomcu zodpovednosť za jeho poškodenie, odcudzenie alebo stratu inventára. Prípadné škody je nájomca povinný uhradiť ešte pred odovzdaním predmetu nájmu prenajímateľovi.
- 4) Nájomca pri užívaní predmetu nájmu zodpovedá za dodržanie všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich požiarnu ochranu, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, hygienu, verejný poriadok (nočný klud, hluk) a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy súvisiace s užívaním predmetu nájmu.
- 5) Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi vstup do prenajatých nebytových priestorov za účelom kontroly dodržiavania zásad požiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a verejného poriadku. Za prenajímateľa sú oprávnení požiadať o vstup do prenajatých priestorov riaditeľ KZP, vedúci DK ZH, vedúci Oddelenia správy majetku, MTZ a údržby alebo nimi poverení zamestnanci.
- 6) Ohlasovaciu povinnosť voči miestnemu úradu a SOZA o dobe a účele využitia prenajímaných priestorov má nájomca.
- 7) Nájomca je povinný informovať prenajímateľa o programe podujatia, obsahu a forme jeho propagácie. Zároveň znáša plnú zodpovednosť (vrátane finančných sankcií) za umiestnenie propagačných materiálov, pokiaľ poruší všeobecne záväzné právne predpisy a vlastnícke práva.
- 8) Nájomca sa zaväzuje, že v prenajatých priestoroch sa nedopusť šírenia a propagácie fašizmu, rasizmu, diskriminácie, násillia, pornografie a činností, odporujúcich dobrým mravom.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre prenajímateľa a jeden pre nájomcu.
- 2) Zmeny tejto zmluvy možno vykonať výhradne formou písomných obojstranne podpísaných dodatkov.

V Bratislave, dňa 9.5.2011

.....  
Mgr. Ondrej Lenár  
Vedúci DK Zrkadlový háj

.....  
nájomca

**Príloha**  
**k Zmluve o krátkodobom nájme nebytových priestorov**  
**č: 41/H/2011**

PREDMET NÁJMU	ZABEZPEČENIE		CENA
Identifikácia priestoru, majetku, služby	KZP/nájomca	Cena nájmu	Kompenzácia nákladov
PRIESTOR	balkón	120,-EUR/deň	Osvetlenie, ozvučenie
TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE			
OSTATNÉ SLUŽBY			

PREDMET NÁJMU	ZABEZPEČENIE	CENA	
Identifikácia majetku, služby	-	Cena za nájom	Kompenz.nákl.
Požiarna asistenčná služba	DKZH		
Pohotovosť technika	DKZH		
Upratovanie	DK ZH		
Odvoz a likv. odpadu	DKZH		
Usporiadateľská služba	-		
	-		
Cena za nájom celkom		120,-EUR/deň	
Kompenzácia nákladov celkom		240,-	80,-

240,-

DODATOK K ZMLUVE:

**Nájomca nesmie parkovať pred DK Zrkadlový háj**

V Bratislave 9.5.2011

.....  
 Mgr. Ondrej Lenár  
 Vedúci DK Zrkadlový háj

.....  
 nájomca

**Dodatok**  
**k zmluve a krátkodobom nájme nebytových priestorov v DK Zrkadlový háj**  
**pre predajcov rozličného tovaru**

1. Predajcovia môžu stáť s motorovými vozidlami pred vchodom do DK Zrkadlový háj výlučne počas vykladania a nakladania tovaru, potom sú povinní ich zaparkovať mimo parkoviska (zhromažďovacieho priestoru) pred vstupom.
2. Predajcovia nie sú oprávnení používať nákladný výt'ah v budove.
3. Predajcovia nesmú oblepovať svojimi propagačnými materiálmi steny a podlahu domu kultúry.
4. Predajcovia sú po skončení prenájmu povinní priestory upratať, odpratať odpadky (papierové, plastové obaly a pod.) a odviezť ich mimo areálu DK Zrkadlový háj.
5. V prípade, že predajcovia nezrušia uzatvorenú nájomnú zmluvu najmenej tri dni pred dohodnutým termínom, zaplatia za každý dohodnutý deň nájmu poplatok vo výške 30 EUR.
6. Zmluvy o krátkodobom nájme nebytových priestorov v DK Zrkadlový háj pre predajcov rozličného tovaru sa budú uzatvárať len na obdobie dvoch mesiacov.

V Bratislave, dňa 9.5.2011

.....  
Mgr. Ondrej Lenár  
vedúci DK Zrkadlový háj

.....  
nájomca